

# SCHWEIZ-CHINA SUISSE-CHINE SVIZZERA-CINA

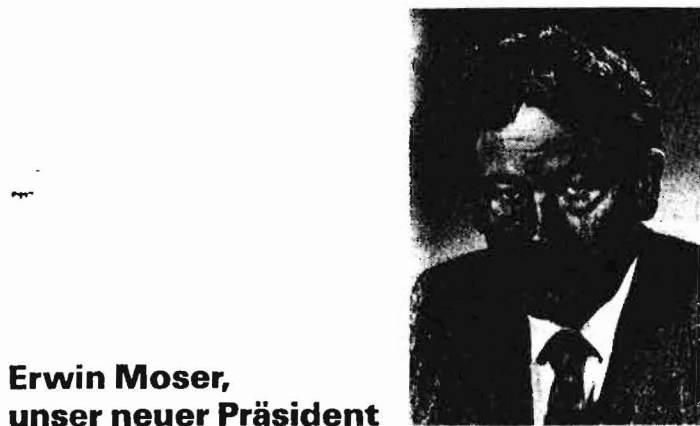
# 瑞中

ZHONGRUI

Informationsorgan der Schweizerisch-Chinesischen Gesellschaft  
Bulletin d'informations de la Société Suisse - Chine  
Organo d'informazione della Società Svizzera - Cina

2 - 1991 Oktober

Basel



**Erwin Moser,  
unser neuer Präsident**

Erwin Moser wurde 1929 in Neuhausen am Rheinfall geboren. Nach seiner Ausbildung zum Architekten liess er sich in Aarau nieder, wo er seit 1956 als Teilhaber eines eigenen Architekturbüros wirkt und wo er auch mit seiner Frau Rosemarie ganz oben am Waldrand ein schönes Heim bewohnt.

Im Jahr 1974 reiste Erwin Moser zum erstenmal nach China und zwar mit Dr. Rolf Sannwald aus Luxemburg als Reiseleiter. Und während dieser Reise entbrannte eine "grosse Liebe"; ... Erwin Moser "entdeckte" China und China zog Erwin Moser in seinen Bann. Aber es entstand aus dieser engen Bindung keine "blinde Liebe"; ... dafür war unser neuer Präsident dem chinesischen Menschen und der chinesischen Kultur zu tief verpflichtet. Es ist bezeichnend für unseren neuen Präsidenten, dass er bei aller Hochschätzung für die chinesische Geschichte, seine Kultur und seine Menschen es nie unterlassen hat, sich zu gewissen Fragen und Vorkommnissen auch kritisch zu äussern; ... als Freund und nicht als schulmeisterlicher "Besserwisser". Deshalb genießt er bei unseren chinesischen Freunden auch so viel Achtung.

1979 reiste Erwin Moser erneut nach China; ... dieses Mal als Reiseleiter. Weitere folgten in den Jahren 1980, 1981, 1982, 1983, 1985, 1986 und 1988! Und während dieses Bulletin in den Druck geht, ist Erwin Moser mit einer Gruppe von 18 Personen unterwegs auf der Seidenstrasse.

Nachdem Erwin Moser im Jahr 1983 zum Vice-Präsidenten unserer Gesellschaft gewählt worden war, bestimmte ihn die Generalversammlung unserer Gesellschaft am 22. Juni 1991 zum Nachfolger des zurücktretenden H.U. Ammann. Wir wünschen Erwin Moser viel Erfolg und Befriedigung.

## Überschwemmungen in China / Beitrag unserer Gesellschaft

Der Vorstand unserer Gesellschaft hat beschlossen, einen Beitrag von Fr.5'000.-- für die Überschwemmungsoffer in China zu spenden. Der Check wurde von Herrn Botschafter Schurtenberger dem Ministerium für zivile Angelegenheiten überreicht.

Vom "CHINA NATIONAL COMMITTEE FOR INTERNATIONAL DECADE FOR NATURAL DISASTER REDUCTION" erhielten wir das nachfolgend wiedergegebene Dankeschreiben:

### "LETTER OF THANKS"

Since June 1991, flood rarely recorded in history hit Anhui, Jiangsu and other provinces of China, severely endangering life and property. At this perilous moment, stretching out a helpful hand, you contribute a donation of S.Fr.5000 to help the victims to tide over difficulties. We will hand over your full donation to the disaster affected people in time. On behalf of the people in the disaster areas, we would like to extend our heartfelt thanks to you.

We take this opportunity to convey to you the assurances of our highest consideration.

"CHINA NATIONAL COMMITTEE FOR THE IDNDR"

Wir konnten mit unserem Beitrag sehr schnelle Hilfe leisten. Via das Schweizerische Rote Kreuz hat sich unsere Landesregierung ebenfalls an der internationalen Hilfe für die Opfer der Überschwemmungskatastrophe beteiligt. Mo.

## Inhaltsverzeichnis

Erwin Moser, unser neuer Präsident	1
Überschwemmungen in China/Beitrag unserer Gesellschaft	1
Empfang einer tibetischen Regierungsdelegation unter Leitung des Regierungspräsidenten des Autonomen Gebiets von Tibet, Herrn Jianguo Luobu	2
Ausstellung von Bildern des chinesischen Kunstmalers SONG DI	2
Das Fest der Solidarität in Chur, 23.-25.8.91	3
Neuer Generalkonsul der V.R. China in Zürich	3
Neueste Leistung der Swissair für die Linie Zürich-Peking	3
Soziale Verantwortung und Real-Sozialismus	3
Die Schweiz - ein Gleichnis vom glücklichen Soldaten	3
Schönes, zwiespältiges China	5
Die "Chinesischen Sparrenberg-Studenten"	8
Besuch des DALAI LAMA in Bern	9
Anzeichen einer beginnenden nationalen Renaissance bei den Mongolen	10
Die Weissagung oder "Life on a String"	10
Buchbesprechung	10